

SONY®

4-105-930-12(1)

α

Flash

HVL-F58AM

Käyttöohjeet

Suomi

Ennen kuin alat käyttää tätä tuotetta, lue tämä käsikirja huolella läpi ja säilytä sitä varmassa tallessa mahdollista tulevaa käyttöä varten.

VAROITUS

Suojaa laite kosteudelta ja sateelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran pienentämiseksi.

Peitä teipillä litiumpariston liitännät oikosulun välttämiseksi silloin kun hävität näitä paristoja, ja noudata paikallisia määräyksiä paristojen hävittämisestä.

Pidä paristot ja esineet, jotka lapsi voi helposti nielaista, lasten ulottumattomissa. Ota välittömästi yhteys lääkärin, jos lapsi on vahingossa nielaissut jonkin kiinteän esineen.

Ota paristot välittömästi pois salamasta ja keskeytä sen käyttö jos...

- tuote on pudonnut tai kolhiintunut siten, että sen sisäosat ovat altistuneet.
- tuotteesta lähtee outo haju tai savua, tai se lämpenee.

Älä pura salamaa. Voit saada sähköiskun, mikäli kosketat tuotteen sisällä olevaa suurjännitteistä piiriä.

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

Valokuvauslaitteita käytettäessä tulee aina noudattaa perusturvaohjeita, mukaan lukien seuraavat:

Lue ja perehdy kunnolla kaikkiin ohjeisiin ennen käytön aloittamista.

Tarkka valvonta on aina paikallaan mitä tahansa laitetta lasten lähellä käytettäessä tai lasten niitä käyttäessä. Älä jätä laitetta vaille huomiota sen käytön aikana.

Laitetta pitää käyttää huolella, koska muuten voi seurauksena olla palohaavoja sen kuumiin osiin kosketettaessa.

Älä käytä tätä laitetta, jos sen virtajohto on vioittunut tai jos se on pudotettu lattialle tai muuten vahingoittunut, ennen kuin valtuutettu huoltomies on tarkistanut sen.

Anna laitteen jäähtyä kunnolla ennen sen säilöön asettamista. Kierrä virtajohto löysästi laitteen ympärille ennen sen säilöön asettamista.

Sähköiskuvaaran välttämiseksi älä upota tätä laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

Sähköiskuvaaran välttämiseksi älä pura tätä laitetta, vaan vie se valtuutettuun huoltoon silloin kun huoltoa tai korjaustöitä tarvitaan. Laitteen kokoaminen väärällä tavalla saattaa aiheuttaa sähköiskun laitetta seuraavan kerran käytettäessä.

Jos laitteen kanssa käytetään jotakin muuta lisätarviketta kuin valmistajan suosittelemia, voi seurauksena olla tulipalo- tai sähköisku- tai muu loukkaantumisvaara.

Paristot saattavat kumentua tai räjähtää väärän käyttötavan johdosta.

Käytä ainoastaan tämä käyttöohjeen suosittelemia paristoja/akkuja.

Älä aseta paristoja paristotilaan niiden navat (+/-) väärään suuntaan.

Älä altista paristoja tulelle tai korkeille lämpötiloille.

Älä yritä ladata paristoja (paitsi ladattavia akkuja) uudelleen tai oikosuluttaa tai purkaa niitä.

Älä käytä yhtä aikaa erityyppisiä, -merkkisiä tai -ikäisiä paristoja.

ASETA NÄMÄ OHJEET VARMAAN TALTEEN

MUISTUTUS

Älä kosketa välähdysputkeen käytön aikana, se saattaa olla kuuma salaman välähtäessä.

Euroopassa asuville asiakkaille



Vanhojen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (Sovellettavissa Euroopan unionissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on erilliset keräysjärjestelmät)

Tämä tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli ilmoittaa, ettei tätä tuotetta saa käsitellä talousjätteenä. Se tulee sen sijaan jättää sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen.

Takaamalla, että tämä tuote hävitetään oikealla tavalla, autat estämään sen aiheuttamat mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle, mikä voisi muussa tapauksessa olla seurauksena tämän tuotteen epäasianmukaisesta hävitystavasta. Eri materiaalien kierrätys auttaa luonnon raaka-aineiden säästämisessä. Lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat asuinkuntasi virkamiehiltä, paikallisista jätehuoltoilikkeistä tai liikkeestä, josta ostit tämän tuotteen.

Huomautus asiakkaille, jotka asuvat EU-direktiivejä soveltavissa maissa

Tämän tuotteen valmistaja on Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japani. EMC- ja tuoteturvallisuusasioista vastaava edustaja on Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksa. Huolto- tai takuuasioissa katso erillisissä huolto- tai takuuasiakirjoissa ilmoitetut osoitteet.

USA:ssa asuville asiakkaille

MUISTUTUS

Laitteen omistajaa muistutetaan siitä, että kaikki laitteeseen itse tehdyt muutokset tai korjaukset, joita ei erityisesti mainita näissä käyttöohjeissa, saattavat mitätöidä laitteen omistajan oikeuden käyttää tätä laitetta.

HUOMAUTUS:

Tämä laite on testattu ja sen on todettu noudattavan FCC:n sääntöjen osan 15 mukaisia, luokka B:n digitaalisille laitteille asetettujen vaatimusten rajoja.

Nämä rajat on suunniteltu kohtuullisen suojan takaamiseksi haitallisia häiriöitä vastaan silloin kun laitetta käytetään asuinhuoneistossa.

Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja ellei sitä asenneta tai käytetä ohjeiden mukaisesti, se saattaa haitallisesti häiritä radioliikennettä.

Ei kuitenkaan ole mitään takuita sille, ettei häiriöitä esiintyisi missä tahansa asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai tv-vastaanottoon, mikä voidaan todeta kytkemällä tämä laite päälle ja päältä vastaanottimen ollessa päällä, laitteen omistajaa suositellaan yrittämään häiriöiden poistamista yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä:

- Suuntaa antenni uudelleen tai vaihda sen paikkaa.
- Siirrä laitetta etäämmälle radio- tai tv-vastaanottimesta.
- Kytke tämän laitteen virtajohto pistorasiaan, joka on eri virtapiirissä kuin häirityn vastaanottimen pistorasia.
- Kysy neuvoa laitteen myyneestä liikkeestä tai kokeneelta radio/tv-asentajalta.

Sisältö

Ominaisuudet	9
Osien nimet	10

Valmistelut

Paristojen asettaminen	15
Salamalaitteen kiinnittäminen ja irrottaminen	18
Virran kytkeminen	20
Salamatilán vaihtaminen	22
Nestekidepaneelin ilmaisin	24

Perustoiminnot

Ohjelmoitu automaattisalama (perustoiminnot)	25
Salaman käyttö kameran eri kuvaustiloissa	29

Sovellukset

Koesalama	31
Salaman kantama zoomauksessa	32
Heijastettu salama	36
Lähikuvaus (alasheijastus)	41
Manuaalinen salama (M)	43
Huippunopea täsmäys (HSS)	47
Monisalama (MULTI)	48
Langaton salama -tila (WL)	54
Salaman kytkeminen kameraan täsmäysjohdolla	69
Ulkoisen paristosovittimen käyttö	71
AF-valo	72
Oletusasetusten palauttaminen	73
Käyttäjäasetukset	74

Lisätietoja

Käyttöä koskevia huomautuksia	81
Kunnossapito	83
Tekniset tiedot	84

Ennen käyttöä

Lue yksityiskohtaiset ohjeet kamerasi käyttöohjeista.

Tämä salamalaite ei ole pölyn-, roiskeen- eikä vedenpitävä.

Älä säilytä salamalaitetta seuraavissa paikoissa

Älä käytä salamalaitteen käyttö- tai säilytyspaikkana seuraavia paikkoja. Jos teet niin, seurauksena voi olla toimintavika.

- Tämän salamalaitteen käyttäminen tai säilyttäminen paikoissa, jotka ovat alttiina suoralle auringonvalolle, kuten kojelaudat tai lähellä lämmityslaitteita, saattavat aiheuttaa sen, että laite menettää muotonsa tai siihen tulee toimintahäiriötä.
- Kovalle tärinälle alttiit paikat
- Paikat, joissa on voimakas elektromagnetismi
- Paikat, joissa on paljon hiekkaa
Paikoissa, kuten merenrannat ja muut hiekkaiset alueet tai missä esiintyy hiekkapölypilviä, suojaa laite hiekalta ja pölyltä.
Ne saattavat aiheuttaa toimintavian.

Ominaisuudet

HVL-F58AM on käytännöllinen, kiinni napsautettava salama, joka tuottaa suuren salamatehon ohjeluvalulla 58 (105 mm:n asento, ISO 100 · m).

→ s. 84

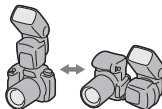
Voidaan käyttää yhteensopivien objektiivien kanssa ADI (Advanced Distance Integration) -salamavalomittaukseen, johon taustan tai kuvauskohteen heijastavuus ei vaikuta.

→ s. 43

Mahdollistaa langattoman huippunopean täsmäyksen.

→ s. 47

Nopeasti siirrettävä epäsuoran salaman toiminto mahdollistaa ylä- tai sivuasennon helpon asetuksen epäsuoraa salamaa käytettäessä.



→ s. 36

Sisäänrakennetun epäsuoran salaman heijastimen avulla voit korostaa kuvauskohteen silmiä.

→ s. 36

Varustettu laajakulmaisella, hyvin näkyvällä nestekidepaneelilla.

→ s. 13

Tämä salamalaite tukee salaman kantamaa 16 mm:n polttoväliin asti sisäänrakennetulla laajakulmapaneelilla, kun salama laukaistaan.

→ s. 34

Korjaa valkotasapainon automaattisesti värilämpötilatietojen avulla.*

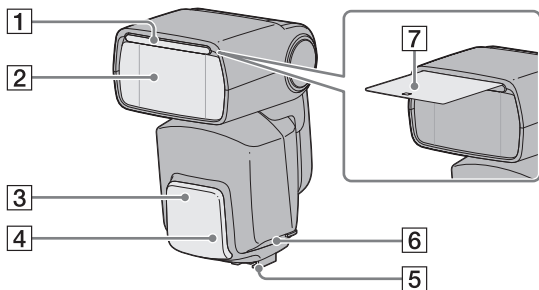
→ s. 28

Säätää optimaalisen salaman peittoalueen kameran kuvasensorin tietojen mukaan.*

→ s. 32

* Käytettäessä Sonyn digitaalista yhden objektiivin peiliheijastuskameraa (muu kuin DSLR-A100).

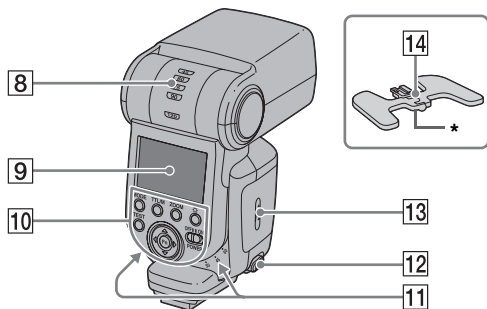
Osien nimet



- 1** Sisäänrakennettu laajakulmapaneeli (s. 34)
- 2** Välähdysputki
- 3** Langattoman ohjaussignaalin vastaanotin (s. 54)
- 4** AF-valaisin (s. 72)

Irrota ennen käyttöä suojakalvo AF-valon edestä.

- 5** Kiinnitysalku (s. 18)
- 6** Liitännän suoja (s. 69, 71)
- 7** Epäsuoran salaman heijastin (s. 36)



8 Epäsuoran salaman ilmaisin
(yläkulma) (s. 36)

9 Nestekidepaneeli (s. 13)

10 Ohjauspaneeli (s. 12)

11 Epäsuoran salaman ilmaisin
(sivukulma) (s. 36)

12 Salaman kiinnitysjalan
irrotuspainike (s. 19)

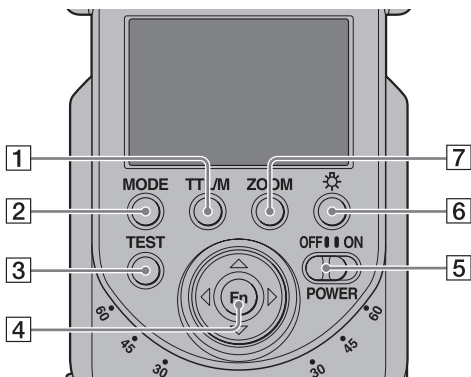
13 Paristotilan kansi (s. 15)

14 Minijalusta (s. 57)

* Jalustan kiinnike

Jatkuu seuraavalla sivulla

Käyttöpaneeli



1 TTL/M (MANUAL/MULTI) -
painike (s. 44, 48, 61, 66, 73)

2 MODE -painike (s. 22)

3 TEST -painike (s. 31)

Tila, kun valo palaa

Keltainen: Salama on valmis

vihreä: Oikea valotus

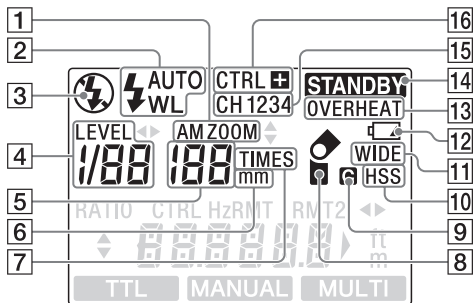
4 Fn (toiminto)/suuntapainikkeet
(s. 44, 48, 61, 64, 66, 74)

5 POWER - kytin (s. 20)

6 Nestekidevalaisimen painike
(s. 24)

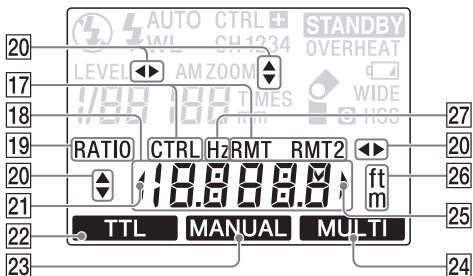
7 ZOOM -painike (s. 32)

Nestekidenäytön paneeli



- | | |
|--|--|
| 1 Zoom-ilmais (s. 32) | 8 Epäsuoran salaman ilmais (s. 36) |
| 2 Salamatilan ilmais (s. 22, 61, 64, 66) | 9 Käyttäjän asetusten ilmais (s. 74) |
| 3 Salama-POIS -ilmais (s. 22) | 10 Huippunopean täsmäyksen ilmais (s. 47) |
| 4 Tehotason ilmais (s. 43, 48) | 11 Laajakulmapaneelin ilmais (s. 34) |
| 5 Zoom/Monisalaman toiston näyttö (s. 32, 48) | 12 Vähäisen paristovarauksen ilmais (s. 16) |
| 6 mm-ilmais (s. 32) | 13 OVERHEAT-ilmais (s. 17) |
| 7 TIMES-ilmais (s. 48) | 14 STANDBY-ilmais (s. 21) |
| | 15 Langattoman kanavan ilmais (s. 54) |
| | 16 Langattoman ohjaimen ilmais (s. 54) |

Jatkuu seuraavalla sivulla



- 17 Langattoman ohjaimen/ kauko-ohjauksen ilmaisin (s. 54)
- 18 Salaman kantaman/ Monisalaman tiheyden/salaman suhteen näyttö (s. 27, 48, 66)
- 19 Salamasuhteen ilmaisin (s. 66)
- 20 Toiminnan ilmaisin (s. 78)
- 21 Salaman kantaman varoituksen (lähipuoli) ilmaisin (s. 27, 43)
- 22 TTL-ilmaisin (s. 43)
- 23 Manuaalisen salaman ilmaisin (s. 43)
- 24 Monisalaman ilmaisin (s. 48)
- 25 Salaman kantaman varoituksen (kaukopuoli) ilmaisin (s. 27, 43)
- 26 ft/m-ilmaisin (s. 27, 43)
- 27 Hz-ilmaisin (s. 48)

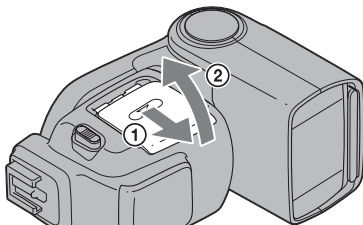
Paristojen asettaminen

HVL-F58AM voi ottaa virran seuraavista lähteistä:

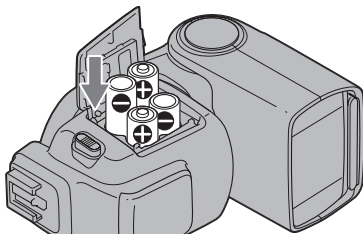
- Neljä AA-koon alkaliparistoa*
- Neljä AA-koon ladattavaa nikkeli-metallihydriidiakua (Ni-MH)*
* Paristot eivät sisälly toimitukseen.

Lataa ladattavat nikkeli-metallihydriidiakut ainoastaan niitä varten tarkoitettulla laturilla.

1 Avaa paristotila kuvan osoittamalla tavalla.




2 Aseta paristot paristotilaan kuvan mukaisesti.

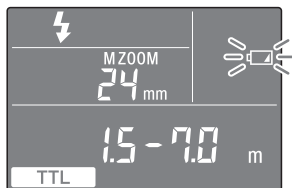



3 Sulje paristotilan kansi.

- Halutessasi avata paristotilan kannen suorita menettely päinvastaisessa järjestyksessä.

Paristojen varauksen tarkistaminen

Datapaneelin  -ilmaisain alkaa vilkkua paristojen varauksen ollessa vähäinen.



 vilkkuu

Paristojen vaihto on suositeltavaa.
Salamalaitteen käyttöä voi jatkaa, kun TEST-painikkeeseen syttyy keltainen valo.



Vain  vilkkuu

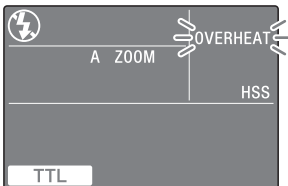
Salamaa ei voi käyttää.
Aseta paikalleen uudet paristot.

- Jos mitään ei tule näkyviin nestekidenäytölle, kun POWER-kytkin siirretään ON-asentoon, tarkista paristojen suunta.

OVERHEAT -ilmaisin

Kun tämän laitteen lämpötila nousee jatkuvan salamalan käytön yhteydessä tai kun salamaa käytetään kuumassa ympäristössä, salama keskeyttää automaattisesti toiminnan.

- OVERHEAT-ilmaisin vilkkuu, kun ylikuumentuminen on havaittu.
- Salamalan toiminta keskeytyy, kunnes laitteen lämpötila on laskenut.
- Siirrä POWER-kytkin OFF-asentoon ja lopeta salamalaitteen käyttö noin 10 minuutiksi, jotta laitteen lämpötila laskee.

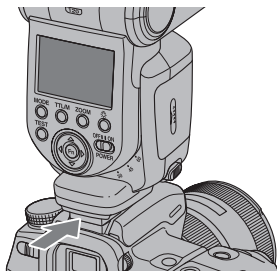


Salamalaitteen kiinnittäminen ja irrottaminen

Salamalaitteen kiinnittäminen kameraan

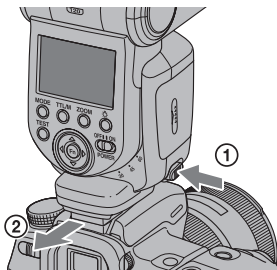
Kun virta on sammutettu salamalaitteesta, paina kiinnitysalkua kameraan, kunnes se pysähtyy.

- Salamalaite lukittuu paikalleen automaattisesti.
- Mikäli kameran sisäänrakennettu salama on liian korkealla, laske sitä ennen salamalaitteen kiinnittämistä.



Salamalaitteen irrottaminen kamerasta

Samalla kun painat salaman kiinnitysjalan irrotuspainiketta ①, vedä salamalaite irti ②.

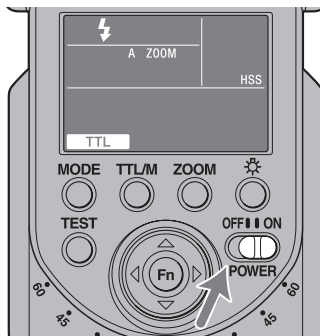


Virran kytkeminen

Aseta POWER-kytkin ON-asentoon.

Salamalaitteeseen kytketty virta.

- Kun salamalaitteen virta on kytketty, nestekidepaneelin valo syttyy.



Virran sammuttaminen

Aseta POWER-kytkin OFF-asentoon.



Virransäästötila

Kun kameraa tai salamalaitetta ei käytetä kolmeen minuuttiin, salamalaite siirtyy virransäästötilaan paristojen säästämiseksi ja STANDBY-ilmaisn tulee nestekidenäyttöle.

- Langattoman salamakuvauksen (s. 54) aikana salamalaite siirtyy virransäästötilaan 60 minuutin kuluttua.
- Voit vaihtaa virransäästöasetuksen aikaa tai ottaa toiminnon pois käytöstä. (s. 74)
- Salamalaite siirtyy virransäästötilaan automaattisesti, kun kameran POWER-kytkin on OFF-asennossa.*
 - * Käytettäessä Sonyn digitaalista yhden objektiivin peiliheijastuskameraa (muu kuin DSLR-A100).
- Koska kamera ei ole yhteydessä salamalaitteeseen, salaman tilaa, TTL/M-tilan valintaa, virransäästöä ja laajakulmanäyttöä ei ole lukittu kameraan, kun kamera on virransäästötilassa tai nestekidenäyttömonitori on pois käytöstä.



Salamatilan vaihtaminen

Paina MODE-painiketta.

- Nestekidepaneelin ilmaisin vaihtuu seuraavasti.
Kun salamalaite ei ole kytkettynä kameraan tai kun kamera on virransäästötilassa tai nestekidenäyttömonitori on poistettu käytöstä, kun salamalaite on kytketty kameraan:

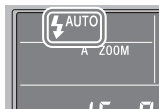
⚡ (⚡ AUTO) → ⚡ WL → ⚡ → ⚡ (⚡ AUTO) → ...

Kun kameraan on kytketty virta ja salamalaite on kytketty kameraan (WL ei ole käytössä):





⚡ (⚡ AUTO) → ⚡ → ⚡ (⚡ AUTO) → ...



- [⚡ AUTO] syttyy, kun kameran asetuksena on automaattinen salama. Vain [⚡] syttyy, kun kameran asetuksena on täysi salama.




Salamatilasta

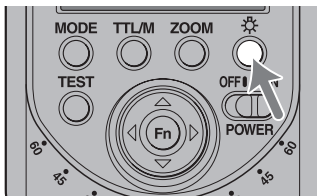
-  (Täytesalamatila)
Salamalaite välähtää aina.
-  AUTO (Automaattisesta salamatilasta)
Salamalaite on tässä tilassa, kun kamera on asetettu automaattisen salaman tilaan.
-  WL (Langaton salama -tila)
Tätä tilaa käytetään langattoman salamakuvauksen aikana.
-  (Ei salamaa -tila)
Salamalaite ei välähdä.

Nestekidepaneelin ilmainen

Valaisee datapaneelia hämärässä valaistuksessa.

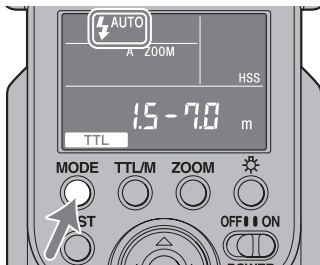
Paina -painiketta.

- Nestekidepaneeli valaistuu noin kahdeksan sekunnin ajaksi. Aika pidentyy, mikäli salamaa tai kameraa käytetään tämän jakson aikana.
- Paina  -painiketta uudelleen silloin kun nestekidepaneeli on valaistu nestekidepaneelin valon sammuttamiseksi.



Ohjelmoitu automaattisalama (perustoiminnot)

- 1 Valitse kamerasta P-tila.
- 2 Paina MODE-painiketta, että [⚡ AUTO] tai [⚡] tulee näkyviin nestekidepaneeliin.

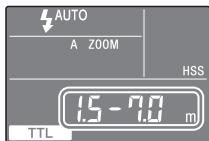


- [⚡ AUTO] syttyy, kun kamerasäätö on automaattinen salama. Vain [⚡] syttyy, kun kamerasäätö on täysi salama.



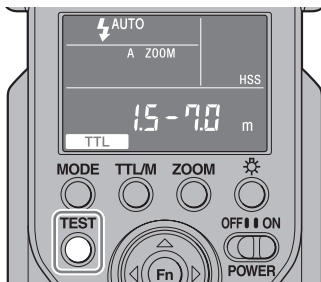
3 Paina laukaisin puoliväliin ja tarkista, että kuvauskohte on salaman kantaman sisällä.

- Lue lisää salaman kantamasta s. 27.



4 Kun salamalaitteen lataus on suoritettu loppuun, paina laukaisinta kuvan ottamiseksi.

- Salamalaite on täysin ladattu, kun ohjauspaneelin TEST-painikkeessa palaa keltainen valo. Voit varmistaa salamalaitteen täyden latauksen myös kameran etsimen "⚡"-ilmaisimen valaistuksesta.



Kun oikea valotus on aikaansaatu juuri otettavaa kuvaa varten, ohjauspaneelin TEST-painike vilkkuu vihreänä.

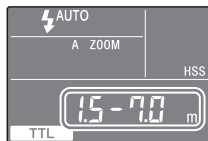


- Valokuvasta tulee alivalottunut valotuksen puutteen takia, jos se otetaan ennen kuin lataus on valmis.
- Paina laukaisinta sen jälkeen kun olet tarkistanut, että lataus on suoritettu loppuun silloin kun käytät salamalaitetta itselaukaisimella.
- Jos kamerassasi on AUTO- tai Scene Selection -tila, niihin viitataan tässä käsikirjassa ohjelmoidulla automaattitilalla.
- Valittu salamatila (automaattinen salama (⚡ AUTO), täytesalama (⚡) tai ei salamaa (⚡) vaihtelee kameran mukaan. Katso lisätietoja kameran käyttöohjeista.

Salaman kantama

Paina laukaisin puoliväliin.

Salaman kantama oikean valotuksen aikaansaamiseksi näkyy nestekidepaneelissa. Tarkista, että kuvauskohde on tämän kantaman sisällä ja ota kuva sen jälkeen.



Nestekidenpaneelilla näytetään salaman kantama alueella 1,5–28 m (0,7–28 m alasheijastusta varten; lue lisää s. 41). Jos kuvausetäisyys on tätä pitempi, ◀ tai ▶ -ilmaisimeen syttyy valo salaman kantaman jommassakummassa laidassa.



Oikea valotus saadaan, mikäli kuvausetäisyys on korkeintaan 1,5 m.



Oikea valotus saadaan, mikäli kuvausetäisyys on 1,5–28 m tai pitempi.

- Salaman kantamaa ei näytetä silloin kun käytetään yläheijastusta, langatonta salamaa tai ulkopuolista salamaa, joka on kytketty kameraan ulkopuolisella täsmäysjohdolla.
- Jos kuvausetäisyys kuvauskohteeseen on lyhyempi kuin salaman kantama, kuva saattaa ylivalottua, vaikka TEST-painike vilkkuisi vihreänä, tai kuva alareuna saattaa jäädä tummaksi. Kuvaa aina ilmoitetulta salamakuvausetäisyydeltä.

Automaattinen valkotasapainon säätö värilämpötilatiedoilla

Salamalaite lähettää värilämpötilatiedot kameraan α . Kamera α säätää värilämpötilan automaattisesti vakiovalkoiseksi.

- Tämä toiminto toimii TTL-salamatilan kanssa käytettäessä nipsuliitäntää kameraan.
- Tämä toiminto ei toimi manuaalisen salamakuvauksen aikana.

Salaman käyttö kameran eri kuvaustiloissa

Tässä luvussa kerrotaan, miten salamalaitetta käytetään kameran eri kuvaustiloissa.

Salamakuvaus aukkoautomaatiikalla (A)

- 1 Valitse kamerasta A-tila.
- 2 Paina MODE-painiketta, että [⚡] tulee näkyviin.
 - Täytesalamatoiminto on valittu.



- 3 Aseta aukko ja tarkenna kuvauskohte.
 - Pienennä aukkoa (ts. suurena f-aukon lukua) salaman kantaman pienentämiseksi, tai suurena aukkoa (ts. pienennä f-aukon lukua) lisätäksesi salaman kantamaa.
 - Suljinaika asettuu automaattisesti.
- 4 Paina laukaisinta, kun salama on latautunut valmiiksi.

Salamakuvaus suljinautomatiikalla (S)

- 1 Valitse kamerasta S-tila.**
- 2 Paina MODE-painiketta, että [⚡] tulee näkyviin.**
 - Täytesalamatoiminto on valittu.
- 3 Aseta sulkimen nopeus ja tarkenna kuvauskohde.**
- 4 Paina laukaisinta, kun salama on latautunut valmiiksi.**

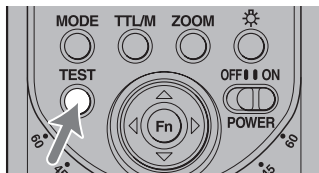
Salamakuvaus manuaalisella valotustilalla (M)

- 1 Valitse kamerasta M-tila.**
- 2 Paina MODE-painiketta, että [⚡] tulee näkyviin.**
 - Täytesalamatoiminto on valittu.
- 3 Aseta aukko ja sulkimen nopeus sekä tarkenna kuvauskohde.**
 - Pienennä aukkoa (ts. suurena f-aukon lukua) salaman kantaman pienentämiseksi, tai suurena aukkoa (ts. pienennä f-aukon lukua) lisätäksesi salaman kantamaa.
- 4 Paina laukaisinta, kun salama on latautunut valmiiksi.**

Koesalama

Voit kokeilla koesalamaa ennen kuvaamista. Tarkista valotaso koesalamalla, kun käytät salamamittaria tms. manuaalisen salaman (M) tilassa.

Paina TEST-painiketta, kun TEST-painikkeeseen syttyy keltainen valo.



- Koesalaman valotaso vaihtelee valotason asetuksen (s. 43) mukaan. Salamalaite välähtää TTL-tilassa valotasolla 1/1.
- Voit tarkistaa kuvauskohteen varjot ennen kuvien ottamista koesalama (mallisalama) -toiminnolla. Salamalaitteessa on kaksi mallisalamatilaa, kolmen välähdyksen tila ja mallisalamatila, jossa salamalaite välähtää toistuvasti neljän sekunnin ajan. Lisätietoja koesalamatilan asetuksesta on kohdassa "Käyttäjäasetukset" (s. 74).

TEST -painike

TEST-painikkeeseen syttyvä valo seuraavassa esitetyllä tavalla salamalaitteen tilan mukaan.

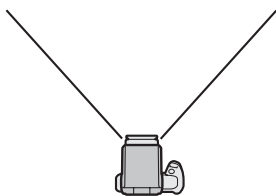
- Keltainen: Salama on valmis
- Vihreä: Oikea valotus

Salaman kantama zoomauksessa

Kantaman automaattinen asetus

Tämä salamalaite vaihtaa automaattisesti optimaalisen salaman kantaman (salaman kantama zoomauksessa) kattamaan eri polttovälit väliltä 24 - 105 mm kuvattaessa (kantaman automaattinen asetus). Tavallisesti salaman kantamaa ei tarvitse vaihtaa manuaalisesti.

Kantaman automaattinen asetus toimii, kun [A ZOOM] näkyy nestekidepaneelissa. Kantaman asetus ei näy nestekidenäytöllä, kun [A ZOOM] näkyy-.



24 mm:n polttoväli



105 mm:n polttoväli

- Kun kantaman automaattisen zoomauksen kanssa käytetään objektiivia, jonka polttoväli on alle 24 mm, nestekidepaneelin [WIDE]-valo vilkkuu. Tällöin on suositeltavaa käyttää sisäänrakennettua laajakulmapaneelia (s. 34) kuvan laitojen tummumisen estämiseksi.

Kuvasensorin koon mukaan optimoitu kantaman automaattinen asetus

Kun tämän salamalaitteen kanssa käytetään Sonyn digitaalista yksiobjektiivista peiliheijastuskameraa, lukuun ottamatta DSLR-A100, salamalaite valitsee salaman kantaman kameran kuvasensorin koon mukaan (APS-C-formaatti/35 mm:n formaatti).

Manuaalinen kantaman asetus

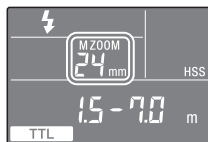
Voit asettaa salaman kantaman manuaalisesti käytettävän objektiivin polttovälistä riippumatta (manuaalinen kantaman asetus).

Valitse asetettava salaman kantama painamalla ZOOM-painiketta.

- Salaman kantama vaihtuu seuraavassa järjestyksessä.
105 mm → 70 mm → 50 mm → 35 mm → 28 mm → 24 mm
→ A ZOOM → 105 mm → . . .



- Kun kantaman asetuksena on manuaalinen, [M ZOOM] -ilmaisimella näkyy kantaman yläpuolella.

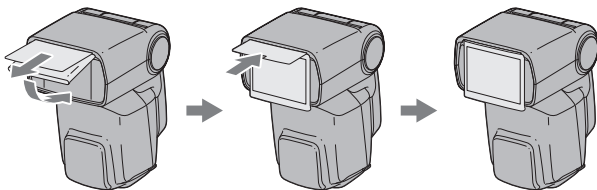


- Mikäli salaman kantama on asetettu pienemmäksi kuin käytettävän objektiivin polttoväli, kuvan laidat jäävät tummiksi.
- Nestekidepaneelin manuaalisen kantaman asetuksen kantama on vastaavan 35 mm:n formaatin polttovälin tähtäyskulmaa.

Sisäänrakennettu laajakulmapaneeli (16 mm:n laajakulma)

Kun sisäänrakennettu laajakulmapaneeli vedetään ulos, laajentuu salama kattamaan 16 mm polttovälin.

Vedä laajakulmapaneeli ulos, aseta se välähdyspotken eteen ja paina sitten epäsuoran salaman heijastin taakse.



- [WIDE] näkyy nestekidepaneelissa.
- Kun laitat laajakulmapaneelin takaisin, työnnä se kokonaan sisään.
- Älä vedä laajakulmapaneelia ulos väkisin. Laajakulmapaneeli voi vahingoittua.
- Pinnaltaan tasaista kuvauskohdetta polttovälillä 16 mm kuvattaessa kuvan laidat saattavat jäädä hieman tummemmiksi, koska kuvan keskikohdan ja sen laitojen polttovälit poikkeavat toisistaan.
- Käytettäessä polttoväliltään pienempää kuin 16 mm:n laajakulmaobjektiiiva kuvan laidat saattavat jäädä tummiksi.
- Polttoväli vastaa vastaavaa 35 mm:n formaatin polttoväliä.
- Tämä salamalaite ei tue 16 mm:n F2,8-kalansilmälänssin tähtäyskulmaa.
- Paina laajakulmapaneeli ja epäsuoran salaman heijastin takaisin salamapään sisään, kun tämä salamalaite laitetaan säilytykseen toimitukseen sisältyvässä kotelossa.

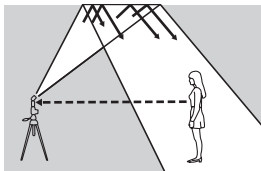
Salaman kantama ja polttoväli

Mitä suurempi kameran objektiivin polttovälilukema on, sitä kauempaa kuvauskohteen voi kuvata koko ruudun kokoisena, mutta kuvattavissa oleva alue pienenee. Vastaavasti pienemmällä polttovälillä olevat kohteet voi kuvata suuremmalta alalta. Salaman kantama on alue, jonka salaman tuottama valo voi valaista vähintään tietyllä voimakkuudella, ja se ilmaistaan kulmana. Salaman kantama, jonka voi kuvata, määräytyy polttovälin mukaan.

Kun salaman kantama on määritetty polttovälin mukaisesti, salaman kantama voidaan ilmoittaa polttovälin lukemana.

Heijastettu salama

Jos salamalaitetta käytetään silloin kun seinä on välittömästi kuvauskohteen takana, seinässä näkyvät suuret varjot. Mikäli salamalaite sen sijaan suunnataan kattoon, voit valaista kuvauskohteen heijastetulla valolla, jolloin varjot jäävät pienemmiksi ja valon vaikutus kuvaan on pehmeämpi.

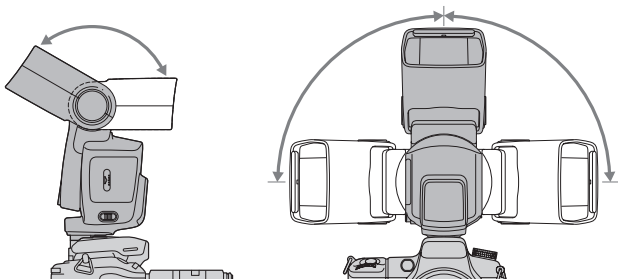



Heijastettu salama

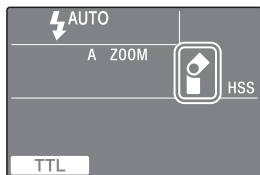


Normaali salama

Kierrä salamalaitetta ylös, vasemmalle tai oikealle samalla, kun pitelet kameraa lujasti.



-  ilmestyy nestekidepaneeliin.



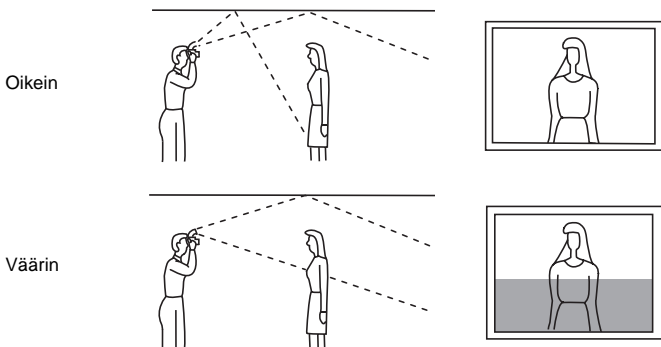
Salama voidaan asettaa seuraaviin kulmiin.

- Ylöspäin: 45°, 60°, 75°, 90°, 120°, 150°
- Alaspäin: 10° (katso "Lähikuvaus (alasjeijastus)" s. 41)
- Oikea: 30°, 45°, 60°, 90°
- Vasen: 30°, 45°, 60°, 90°

- Kun salama on käännetty ylöspäin, salamankantama ei näy nestekidepaneelissa. Myös huippunopea täsmäys (s. 47) tyhjentyy.
- Kun salama on käännetty ylöspäin, epäsuoran salamavalon ilmaisin ei tule näkyviin.
- Käytä valkoista kattoa tai seinää salamavalon heijastamiseksi kuvauskohteeseen. Värillinen heijastuspintaa saattaa värittää myös heijastuvaa valoa. Korkeita kattoja tai lasipintoja ei suositella käytettäväksi heijastamiseen.

Salaman heijastuskulman säätäminen

Salamalaitteen suoran ja heijastetun salamavalon käyttäminen yhtä aikaa tuottaa epätasaisen valaistuksen. Valitse heijastuskulma heijastuspinnan etäisyyden, kameran etäisyyden kuvauskohteeseen ja objektiivin polttovälin yms. perusteella.



Salaman heijastaessa ylöspäin

Valitse kulma seuraavan taulukon perusteella.

Objektiivin polttoväli	Heijastuskulma
70 mm:n minimi	45°
28 - 70 mm	60°
28 mm:n maksimi	75°, 90°

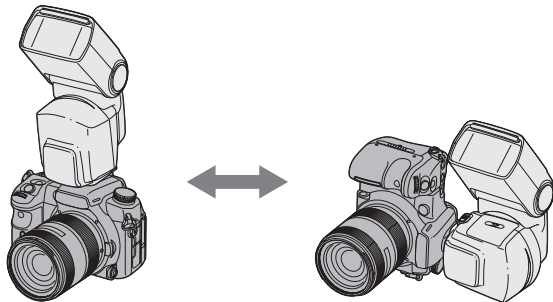
Epäsuoran salaman heijastimen käyttö

Epäsuoran salaman heijastin luo korostuksen kuvauskohteen silmiin ja saa kuvauskohteen näyttämään eloisammalta.

- Epäsuoran salaman heijastin vedetään ulos, kun laajakulmapaneeli vedetään ulos. Paina laajakulmapaneeli takaisin.
- Kun käytät epäsuoran salaman heijastinta, aseta heijastuskulmaksi 90° ylöspäin.

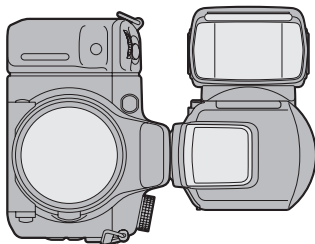
Nopeasti siirrettävä epäsuora salama


Kun kuvaat pystysuorassa asennossa, voit asettaa saman epäsuoran salaman kuin vaakasuorassa asennossa kuvattaessa ja käyttää myös ohjauspaneelia oikeassa suunnassa.



Epäsuora salama 90° sivulle

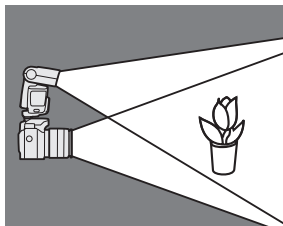
Kun heijastuskulmaksi asetetaan 90° sivulle ja 0° ylöspäin kuvattaessa pystysuorassa asennossa, valokuvan ylä- ja alaosa saattaa tummentua. Käytä tässä tapauksessa sisäänrakennettua laajakulmapaneelia tai aseta heijastuskulmaksi 0° sivulle.



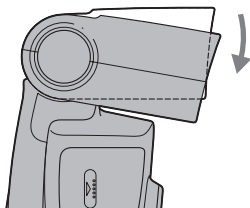
-  vilkkuu nestekidepaneelissa.
- Kun salaman kantamaksi on zoomauksessa asetettu [A ZOOM] käytettäessä epäsuoraa salamaa 90° sivulle, kantama säätyy automaattisesti laajakulmaan. Tällöin salaman kantama on lyhyempi kuin epäsuorassa salamassa 0° sivulle.

Lähikuvaus (alasjeijastus)


Kierrä salamaa hieman alaspäin kuvatessasi kuvauskohteita, jotka ovat 0,7–1,5 m:n etäisyydellä kamerasta tarkan valaistuksen varmistamiseksi.

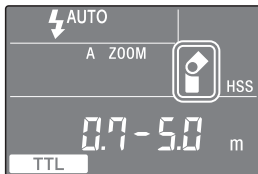


Käännä salamaa alaspäin samalla, kun pitelet kameraa lujasti.



- Kiertokulma on 10°.

-  ilmestyy nestekidepaneeliin.

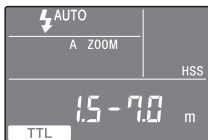


- Kuvattaessa lähempää kuin 0,7 m:n etäisyydeltä kuvauskohteesta salaman valo ei pysty kokonaan kattamaan kuvauskohdetta ja kuvan alaosa jää tummaksi. Käytä kamerasta irrallaan olevaa salamaa, Macro Twin Flash -salamaa tai Ring Light -valoa.
- Alaspäin suuntautuvaa epäsuoraa salamaa voi käyttää vain, kun heijastuskulmaksi on asetettu 0° tai 90° sivulle.
- Pitkät objektiivit voivat olla salaman valon tiellä.

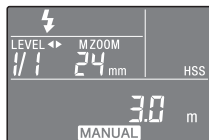
Manuaalinen salama (M)

Normaali TTL-salamamittaus säätää automaattisesti salaman tehon kuvauskohteen oikean valituksen aikaansaamiseksi. Manuaalinen salamatoiminto tuottaa kiinteän salamatehon riippumatta kuvauskohteen kirkkaudesta ja kameran asetuksesta.

- Manuaalista salamaa voi käyttää ainoastaan silloin kun kamera on M-tilassa. Muissa tiloissa TTL-mittaus valitaan automaattisesti.
- Koska manuaalista salamatoimintoa käytettäessä kuvauskohteen kirkkaus ei vaikuta salaman asetukseen, sitä on helppo käyttää, kovasti tai heikosti heijastavia kuvauskohteita kuvattaessa.



TTL salamamittaus



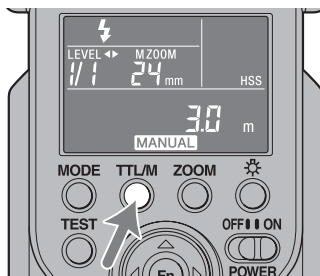
Manuaalinen salamamittaus

1 Valitse kamerasta M-tila.

2 Paina TTL/M-painiketta **MANUAL** -ilmaisimen saamiseksi nestekidepaneeliin.

- Tilat vaihtuvat seuraavassa järjestyksessä.

TTL , **MANUAL** , **MULTI**

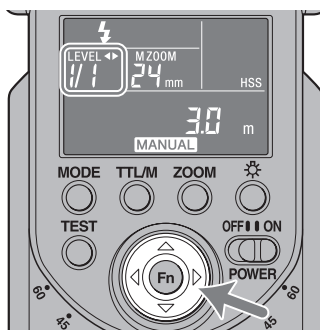


3 Valitse asetettava tehotaso painamalla

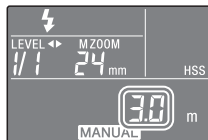
◀ - tai ▶ -painiketta.

- Tehotaso vaihtuu seuraavassa järjestyksessä.

1/1 → 1/2 → 1/4 → 1/8 → 1/16 → 1/32



- Kun laukaisin painetaan puoliväliin, nestekidepaneeliin tulee näkyviin etäisyys, jolla oikea valotus saadaan.



Oikea valotus saadaan, mikäli kuvausetäisyys on korkeintaan 1,5 m.



Oikea valotus saadaan, mikäli kuvausetäisyys on vähintään 28 m.

- Jos tehotasoksi on manuaalisessa salamakuvauksessa asetettu 1/1, salama välähtää täydellä teholla. Tehoalue (esim. 1/1 → 1/2) vastaa aukkoaluetta (esim. F4 → 5.6).
- TEST-painikkeen salaman kantaman tarkistusilmaisoin (vilkkuu vihreänä) ei toimi sen jälkeen, kun kuva on otettu manuaalisella salamalla.
- Käyttäjätointoja käyttämällä manuaalinen salamatila voidaan valita siirtämättä kameraa M-tilaan (s. 74).

TTL Salama

Manuaalinen salamatoiminto tuottaa kiinteän salamatehon riippumatta kuvauskohteen kirkkaudesta ja kameran asetuksesta. TTL*-salamatoiminto mittaa kuvauskohteen objektiivin läpi heijastaman valon.

TTL-mittauksessa on myös P-TTL-mittaustoiminto, joka lisää esisalaman TTL-mittaukseen, ja ADI-mittaustoiminto, joka lisää etäisyystiedot P-TTL-mittaukseen.

Tämä salamalaite määrittää kaiken P-TTL- ja ADI-mittauksen TTL-salamaksi, ja **TTL** näkyy nestekidepaneelissa.

*TTL = objektiivin läpi

- ADI-mittaus on mahdollista suorittaa objektiivilla, jossa on sisäänrakennettu etäisyyden koodaaja. Tarkista ennen ADI-mittauksen aloittamista, onko objektiivisissäsi sisäänrakennettua etäisyyden koodaajaa, lukemalla objektiivisi käyttöohjeiden tekniset tiedot.

Huippunopea täsmäys (HSS)



Huippunopea täsmäys



Normaali salama

Huippunopea täsmäys poistaa salaman täsmäysnopeuden rajoitukset ja mahdollistaa salaman käytön kameran koko suljinnopeusalueella. Lisäantunut valittavissa oleva aukkovalikoima mahdollistaa salamakuvauksen suurilla aukoilla, jolloin tausta voidaan jättää epätarkaksi ja keskittyä etualalla olevaan kuvauskohteeseen. Myös silloin kun kuvataan suurella f-aukolla kameran A- tai M-tiloissa taustan ollessa hyvin kirkas ja kuvan normaalisti ylivalotuksessa, voit säätää valotuksen huippunopeaa suljinta käyttäen.

Lisätietoja HSS-ominaisuuksien asettamisesta on kohdassa "Käyttäjäsäätökset" (s. 74).

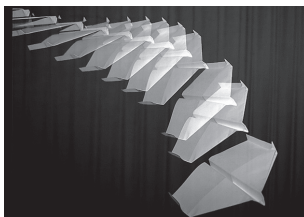
Salamatäsmäysnopeus

Salamakuvauksesta puhutaan tavallisesti käyttämällä nopeinta mahdollista suljinnopeutta salaman täsmäysnopeutena. Tämä rajoitus ei koske kameroita, jotka on suunniteltu huippunopealla täsmäyksellä (HSS) suoritettavaa valokuvausta varten, koska näillä kameroilla voi ottaa kuvia niiden nopeimmalla suljinajalla.

Monisalama (MULTI)

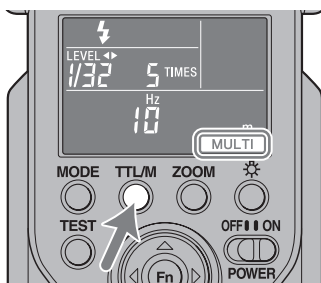
Salama välähtää useita kertoja sulkimen ollessa auki (monisalama). Monisalama mahdollistaa kuvauskohteen liikkeen vangitsemisen kuvaan myöhemmin tehtävää analyysia varten.

- Kamera pitää asettaa M-tilaan monisalamakuvausta varten.



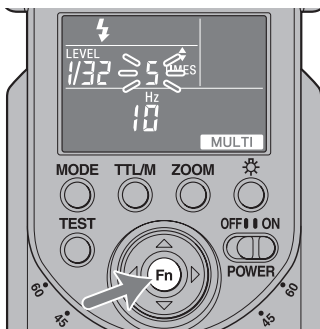
1 Aseta kamera M-tilaan.

2 Paina TTL/M-painiketta **MULTI -ilmaisimen saamiseksi nestekidepaneeliin.**



3 Paina Fn-painiketta, että [TIMES] vilkkuu.

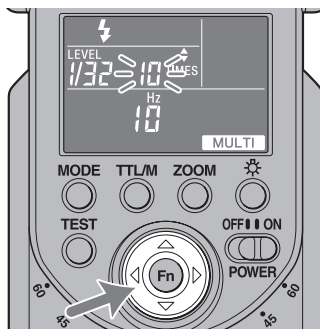
- Monisalaman nykyinen välähdystiheys tulee esiin nestekidepaneeliin.



4 Valitse välähdysten määrä painamalla

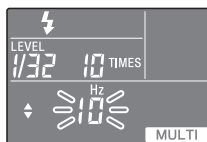
△ - tai ▽ -painiketta.

- Välähdysten määrä voidaan valita seuraavista:
-- , 100, 90, 80, 70, 60, 50, 45, 40, 35, 30, 25, 20, 15, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2
- Pidä △ - tai ▽ -painike painettuna vaihtaaksesi lukua nopeammin.
- Jos "--" valitaan, välähdystiheys pysyy asetetussa arvossa sen ajan, kun suljin on auki.



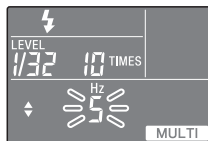
5 Paina Fn-painiketta, että [Hz] vilkkuu.

- Nykyinen monisalaman välähdystiheys (välähdystä sekunnissa) näytetään nestekidepaneelissa.



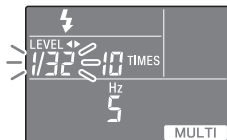
6 Valitse välähdystiheys painamalla Δ - tai ∇ -painiketta.

- Välähdystiheys voidaan valita seuraavista.
100, 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1
- Pidä Δ - tai ∇ -painike painettuna vaihtaaksesi lukua nopeammin.



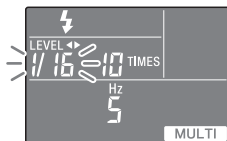
7 Paina Fn-painiketta, että tehotason ilmaisin alkaa vilkkua.

- Nykyinen tehotaso tulee esiin.



8 Valitse asetettava tehotaso painamalla \triangleleft - tai \triangleright -painiketta.

- Tehotaso voidaan valita seuraavista.
1/8, 1/16, 1/32



9 Paina Fn-painiketta.

10 Aseta suljinaika ja aukko.

- Suljinaika lasketaan seuraavasti sopimaan valittuun välähdystiheyteen ja välähdysten määrään.

Välähdysten määrä (TIME) ÷ Välähdystiheys (Hz) = Suljinaika

Esimerkiksi kun valittuna on kymmenen välähdystä ja 5 Hz, $10 \div 5 = 2$ edellyttää yli kahden sekunnin suljinaikaa.

11 Kun salama on latautunut täyteen, paina laukaisinta kuvan ottamiseksi.

- Nestekidepaneelissa näytetään etäisyys, jolla saadaan oikea valotus yhdellä välähdyksellä.
- Kameran tärisemisen estämiseksi suositellaan jalustan käyttöä monisalamakuvauksessa.
- Testisalama välähtää valitulla tiheydellä/määrällä/tasolla, kun TEST-painiketta painetaan, jos [TEST1] on valittuna käyttäjän asetuksista. Kun [TEST3] tai [TESTM] on valittuna, kolmen kerran salamalla tai neljän sekunnin mallisalamalla on etusija.
- Käyttäjäasetusten avulla kamera voidaan asettaa monisalamakuvaukseen valitsematta M-tilaa (s. 74).

Keskeytymättömän salamakuvausten välähdysten määrä

Keskeytymättömän salamakuvausten välähdysten määrää monisalamakuvauksessa rajoittaa paristojen varaus. Käytä seuraavia arvoja ohjearvoina.

Alkaliparistoja käytettäessä

Tehotaso	Välähdystiheys (Hz)																		
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
1/8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	5	5	6	6	6	7	8	10	14	14
1/16	8	8	8	8	8	8	8	8	8	10	15	15	15	20	20	20	35	40	100
1/32	14	14	14	14	14	18	18	20	20	25	35	35	40	50	50	50	50	100	100*

*100 merkitsee useampaa kuin 100.

Nikkelimetallihydridiakuja (mallia 2500 mAh) käytettäessä

Tehotaso	Välähdystiheys (Hz)																		
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
1/8	4	4	4	4	4	4	5	5	5	7	7	7	7	10	10	15	20	50	100
1/16	8	8	8	8	8	9	10	10	10	15	15	15	20	20	30	50	100	100*	100*
1/32	15	17	17	17	18	18	18	20	25	50	60	70	70	70	70	100*	100*	100*	100*

*100 merkitsee useampaa kuin 100.

- Maksimi välähdysmäärä vaihtelee riippuen paristoista ja niiden kunnosta. Mikäli ulkoista paristosovitinta FA-EB1AM (lisätarvike) käytetään, välähdysten maksimimäärä on suurempi kuin edellä esitetystä taulukosta.

Langaton salama -tila (WL)

Kameraan kiinnitetyllä salamalaitteella otetut kuvat ovat elottomia, kuten näkyy kuvassa ①. Tässä tapauksessa irrota salamalaite kamerasta ja aseta se sellaiseen paikkaan, että saat kolmiulotteisemman vaikutuksen, kuten kuvassa ② näkyy.

Käyttämällä kahta tai useampaa salamalaitetta voit luoda tarkemmat valaistusolosuhteet, kuten näkyy kuvassa ③.

Tämäntapainen kuva yksisilmäisellä peilirefleksikameralla otettaessa kamera ja salamalaite on useimmiten kytketty toisiinsa kaapelilla. Tämä salama poistaa tarpeen käyttää kaapelia signaalien siirtämiseen salamalaitteeseen käyttämällä itse salaman valoa signaalina. Kamera valitsee automaattisesti oikean valotuksen.



Normaali salama



Langaton salama

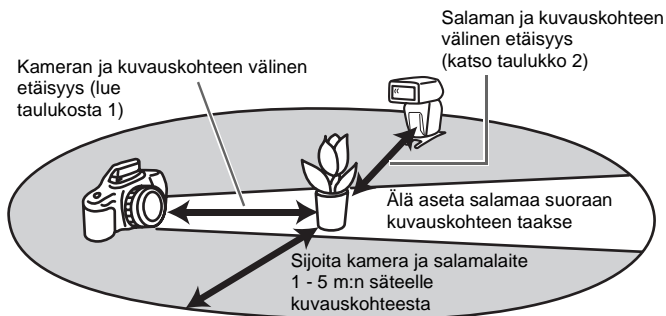


Langaton salama
(Valaistussuhteen ohjaustila)

Langattoman salaman kantama

Langaton salama käyttää salaman valosignaalia kameran ulkopuolisen salaman ohjaamiseen. Seuraa alla annettuja ohjeita kameran, salaman ja kuvauskohteen sijoittamisessa.

- Kuvattaessa hämärässä sisävalaistuksessa.
- Jos kierrät välähdysputkea heijastettu salama -toiminnossa (s. 36) siten, että langattoman ohjaussignaalin vastaanotin osoittaa kohti kameraa, salaman on helpompi vastaanottaa signaalit kamerasta.
- Sijoita ulkopuolinen salama seuraavan piirroksen harmaalle alueelle.




Etäisyys: kamera- HVL-F58AM-kohde

	Etäisyys: kamera-kohde (Taulukko 1)	Etäisyys HVL-F58AM - kuvauskohte (Taulukko 2)				
		Muu kuin HSS	HSS			
Suljinaika	Kaikki suljinnopeudet	Täsmäysnopeus tai hitaampi	1/250 s	1/500 s	1/1000 s	1/2000 s
Aukko			1 - 3.5	1 - 2.5	1 - 1.7	1 - 1.2
2.8	1.4 - 5	1.4 - 5	1 - 3.5	1 - 2.5	1 - 1.7	1 - 1.2
4	1 - 5	1 - 5	1 - 2.5	1 - 1.7	1 - 1.2	-
5.6	1 - 5	1 - 5	1 - 1.7	1 - 1.2	-	-

Yksiköt: m

- Edellä olevan taulukon etäisyydet on laskettu käytettäessä herkkyttä ISO 100. Jos herkkyttä ISO 400 käytetään, etäisyydet tulee kertoa kertoimella 2 (yläraja on 5 m).
- Salaman kantamaa ei näy nestekidepaneelissa langatonta salamaa käytettäessä.

Huomautuksia langattomasta salamasta

- Et voi käyttää salama- tai värimittaria langattoman salaman tilassa, koska esisalama ei tällöin toimi.
- Langattoman salaman testisalama on valittuna olevassa testisalamatilassa. Yksi välähdys tapahtuu [TEST1]-tilassa ja kolme välähdystä [TEST3]-tilassa. Välähdykset jatkuvat neljä sekuntia [TESTM]-tilassa. Lisätietoja testisalamasta on kohdassa "Käyttäjäasetukset" (s. 74).
- HVL-F58AM:n kantama-asetus asetetaan automaattisesti vastaamaan 24 mm:ä. Muuta kantama-asetusta kuin 24 mm ei suositella.
- Langattomassa salamatilassa ADI-mittaus peruuntuu ja P-TTL-salamamittausta käytetään automaattisesti (s. 43).
- Monisalamaa ei voi käyttää.
- Jos toista langatonta salamaa käytetään lähistöllä, voit vaihtaa kanavan käyttäjäasetuksista häiriöiden välttämiseksi (s. 74).
- Kun kuvaat langattomalla salamalla, salamalaite voi joissakin harvinaisissa tapauksissa lauetta vahingossa ympäristön staattisen sähköön tai elektromagneettisen kohinan vuoksi. Kun salama ei ole käytössä, valitse [] MODE-painikkeella.
- Salamalaite saattaa harvinaisissa tapauksissa tuottaa virheellisen valotuksen, koska signaalivalo ei kanna kuvauskohteeseen tms. langattoman salaman asennuspaikan vuoksi. Jos näin käy, voit estää virheellisen valotuksen vaihtamalla langattoman salaman asennuspaikkaa tai vaihtamalla langattoman salaman asetusta käyttäjän asetuksista (s. 74).

Minijalustan avaaminen ja sulkeminen

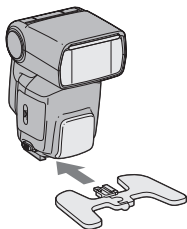
- Minijalusta on kokoontaitettava, ja sen pitää olla käytettävissä auki.



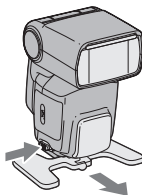
Minijalustan asentaminen ja irrottaminen

- Käytä toimitettua minijalustaa silloin kun salamalaitetta ei ole kiinnitetty kameraan.

Kiinnitys

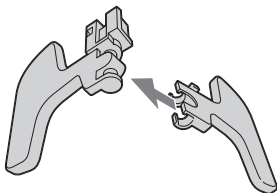


Irrottaminen



- Voit kiinnittää salamalaitteen jalustaan minijalustan jalustakiinnikereikien avulla. Käytä jalustaa, jossa on alle 5,5 mm pitkä ruuvi. Koska yli 5,5 mm:n ruuvilla varustettu jalusta ei pysty pitelemään minijalustaa vakaasti, minijalusta saattaa vahingoittua.

- Jos minijalusta hajoaa osiin, kiinnitä aisan sisältävä osa toiseen osaan.



Tämän salamalaitteen mahdollinen langattoman salaman valokuvaus

Seuraavia langattoman salaman valokuvauksen menetelmiä voidaan käyttää tämän salamalaitteen kanssa.

[1] Langattoman salaman valokuvaus, kun kamerassa on sisäänrakennettu salama

Kameran sisäänrakennettu salamaa ohjaimena käyttämällä tätä salamalaitetta voidaan käyttää kameras ulkopuolisena salamana.

[2] Langattoman salaman valokuvaus, kun kamerassa ei ole sisäänrakennettu salamaa (ilman valaistussuhteen ohjausta)

Vaikka kamerassa ei olisi sisäänrakennettu salamaa, voit ottaa valokuvan langattomalla salamalla käyttämällä tätä salamalaitetta ohjaimena ja toista salamalaitetta kameras ulkopuolisena salamana.

[3] Langattoman salaman valokuvaus valaistussuhteen ohjauksella

Voit ottaa kuvan langattomalla salamalla samalla, kun ohjaat joidenkin salamalaiteryhmien valaistussuhdetta käyttämällä tätä salamalaitetta ohjaimena.

- (1) Kun HVL-F58AM/HVL-F42AM on käytössä kameras ulkopuolisena salamana, voit ohjata jopa 3 ryhmän ([CTRL], [RMT], [RMT2]) valaistussuhdetta. Voit käyttää tätä toimintoa DSLR-A900/A700:n kanssa.
- (2) Kun HVL-F56AM/HVL-F36AM on käytössä kameras ulkopuolisena salamana, voit ohjata jopa 2 ryhmän ([CTRL], [RMT]) valaistussuhdetta. Voit käyttää tätä toimintoa DSLR-A900:n kanssa.

- Lisätietoja on kohdassa "Kameran, kameran ulkopuolisen salaman ja ohjaimen yhdistelmä".
- Voit käyttää useita kameran ulkopuolisia salamoita yhtä aikaa.
- Kameran ulkopuolinen salama välähtää asetetulla tehotasolla jokaisessa välähdyksessä, kun kameran ulkopuolinen salama on MANUAL-tilassa.
- Tässä käsikirjassa "ohjain" tarkoittaa kameraan kiinnitettyä salamalaitetta ja "kameran ulkopuolinen salama" tarkoittaa salamalaitetta, joka on irrotettu kamerasta käyttöä varten.

Kameran, kameran ulkopuolisen salaman ja ohjaimen yhdistelmä

Tyypit		Kamera* ¹	Kameran ulkopuolinen salama* ¹	Ohjain* ²
[1] Sisäänrakennetulla salamalla		Sony:n digitaaliset yksiobjektiiviset peilikamerat, joissa on sisäänrakennettu salama	HVL-F58AM / HVL-F42AM / HVL-F56AM / HVL-F36AM	Kameran sisäänrakennettu salama
[2] Ilman sisäänrakennettua salamaa		Kamerat, joissa ei ole sisäänrakennettua salamaa DSLR-A900	HVL-F58AM* ³ / HVL-F42AM	HVL-F58AM: [CTRL1]-tila* ⁴
			HVL-F58AM/HVL-F42AM/ HVL-F56AM/ HVL-F36AM	HVL-F58AM: [CTRL2]-tila* ^{4*5}
[3] Valaistussuhteen ohjaus	[3]-(1) Jopa 3 ryhmän ohjaus	DSLR-A700/ DSLR-A900	HVL-F58AM / HVL-F42AM* ⁶	HVL-F58AM: [CTRL1]-tila* ⁴
	[3]-(2) 2 ryhmän ohjaus	DSLR-A900	HVL-F58AM/HVL-F42AM/ HVL-F56AM/ HVL-F36AM	HVL-F58AM: [CTRL2]-tila* ^{4*5}

*¹ Lisätietoja muista kuin edellä luetelluista kameroista ja salamalaitteista on kunkin tuotteen mukana toimitetuissa käyttöohjeissa.

*² Kun käytössä on DSLR-A100/A200/A300/A350, tätä salamalaitetta ei voi asettaa ohjaintilaan. Jos salamalaitte on jo asetettu ohjaintilaan, asetus peruuntuu automaattisesti. Muiden kameroiden osalta katso kunkin kameran mukana toimitetut käyttöohjeet.

*³ Aseta langattoman ohjauksen/kauko-ohjauksen tilaksi [RMT].

- *4 Tässä salamalaitteessa on kaksi langattoman ohjauksen tilaa, [CTRL1] ja [CTRL2].
Langattoman ohjauksen ilmaisin näkyy nestekidepaneelissa seuraavasti.
[CTRL1]-tila: [CTRL+]
Kun käytössä on HVL-F58AM/HVL-F42AM kameran ulkopuolisena salamana,
valitse tämä tila.
[CTRL2]-tila: [CTRL]
Kun käytössä on HVL-F56AM/HVL-F36AM kameran ulkopuolisena salamana,
valitse tämä tila.
Kun vaihdat ohjaintilaa, aseta [C03] käyttäjän asetuksista (s. 74).
- *5 Kun käytössä on DSLR-A700, tämän salamalaitteen asetukseksi ei voi valita
[CTRL] (CTRL2). Jos salamalaite on jo asetettu [CTRL]-tilaan, asetus peruuntuu
automaattisesti. Muiden kameroiden osalta katso kunkin kameran mukana toimitetut
käyttöohjeet.
- *6 HVL-F42AM, jota käytetään kameran ulkopuolisena salamana, sisältyy [RMT]-
ryhmään.

[1] Langattoman salaman valokuvaus kameran sisäänrakennetulla salamalla

Käytä kamerasta irti olevaa salamaa käyttäen sisäänrakennetun salaman valoa signaalina.

Sisäänrakennettu salama



Salamalaite

1 Kiinnitä salamalaite kameraan ja kytke sekä salamalaitteeseen että kameraan virta.

2 Aseta kamerasta asetukseksi langaton salama.

- Asetusmenettely vaihtelee riippuen käytetystä kamerasta. Yksityiskohtaisia tietoja on kamerasi käyttöohjeissa.
- Kun kamera on asetettu langattomalle salamalle, myös salama asetetaan automaattisesti langattomaan käyttöön, ja nestekidepaneeliin ilmestyy WL-ilmaisin. Salamakanavatiedot siirretään kameraan.
- Valotaso voi muuttaa myös langattoman salaman tilassa. Lisätietoja on s. 74.

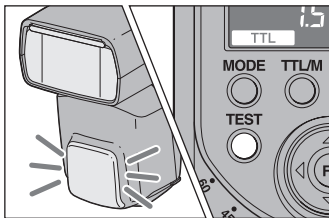
3 Irrota salamalaite kamerasta ja nosta sisäänrakennettu salama ylös.

4 Aseta kameran ja salamalaitteen asetukset.

- Aseta kameran ja salaman asetukset vaimennetussa valaistuksessa, kuten sisällä.
- Lue lisää s. 55.

5 Varmista, että sisäänrakennettu salama ja salamalaite ovat latautuneet.

- "⚡" -ilmaisimeen syttyvä valo etsimässä sisäänrakennetun salaman latauksen tullessa valmiiksi.
- Kun salamalaite on täysin latautunut langattoman salaman tilassa, etuosan AF-valo vilkkuu ja TEST-painikkeessa palaa keltainen valo.



6 Käytä -testisalamaa salaman testaamiseen.

- Varmista, että salamalaitteen langattoman kauko-ohjauksen tilana on [RMT] tai [RMT2].
- Langattoman salaman valokuvauksen aikana -testisalama vaihtelee riippuen käytetystä kamerasta. Yksityiskohtaisia tietoja on kamerasi käyttöohjeissa.
- Ellei -testisalama toimi, vaihda kameran, salaman tai kuvauskohteen sijaintipaikkaa, tai suuntaa langattoman ohjaussignaalin vastaanotin kohti kameraa.

7 Tarkista uudelleen, että sisäänrakennettu salama ja salamalaite ovat täysin latautuneet ja ota sitten kuva laukaisinta painamalla.

Langattoman salaman asettaminen vain salama-asetuksen avulla

Kun olet suorittanut langattoman salaman asetuksen kohdassa [1], ja jatkat käyttämällä samaa kameran ja salaman yhdistelmää vaihtamatta langattoman salaman kanavaa, voit myös asettaa salaman ja kameran kummankin erikseen langattomaan käyttöön.

Kameran asetus:

Aseta kamera langattoman salaman tilaan.

Lue yksityiskohtaiset ohjeet kamerasi käyttöohjeista.

Salaman asetus:

1 Paina TTL/M-painiketta, jolloin esiin tulee joko **TTL** tai **MANUAL**.

- Kun **MANUAL** valitaan, salamalaite välähtää asetettavalla tehotasolla.

2 Paina MODE-painiketta niin monta kertaa, että [**WL**] tulee näkyviin.

3 Paina Fn-painiketta.

4 Paina **◀** - tai **▶** -painiketta, että [**RMT**] tai [**RMT2**] alkaa vilkkua.

5 Paina Fn-painiketta.

- Varmista, että kameran ulkopuolisen salaman langattomaksi kanavaksi on asetettu sama kuin ohjaimen. Lisätietoja langattoman kanavan asettamisesta on kohdassa "Käyttäjäasetukset" (s. 74).

[2] Langattoman salaman valokuvaus ilman kameran sisäänrakennettua salamaa

Voit ottaa valokuvan langattomalla salamalla käyttämällä 2 salamalaitetta siten, että toinen on ohjaimena ja toinen kameran ulkopuolisena salamalaitteena, vaikka kamerassa ei olisi sisäänrakennettua salamaa.

Tätä salamalaitetta tulee käyttää ohjaimena.

Tämä salamalaite



Kameran ulkopuolinen salama

1 Aseta kameran, salama (ohjain), salama (kameran ulkopuolinen salama) langattoman salaman tilaan.

Kameran asetus:

Aseta kamera langattoman salaman tilaan.

Lue yksityiskohtaiset ohjeet kamerasi käyttöohjeista.

Ohjaimen asetus:

- 1 Paina **MODE**-painiketta niin monta kertaa, että [⚡WL] tulee näkyviin.
- 2 Paina **Fn**-painiketta.
- 3 Paina **◀** - tai **▶** -painiketta, että [CTRL] alkaa vilkkua.
- 4 Paina **Fn**-painiketta.

5 Paina ◁ - tai ▷ -painiketta, että RATIO [OFF] alkaa vilkkua.

6 Paina Fn-painiketta.

- [CTRL+] tai [CTRL] tulee näkyviin.

Kameran ulkopuolisen salaman asetus:

Aseta langaton salama, kun salamalaite on kiinnitettynä kameraan, ja irrota se sitten kamerasta. Lisätietoja on ulkoisen salaman mukana toimitetuissa käyttöohjeissa. Kun HVL-F58AM on käytössä kamerasalaman ulkopuolisen salaman, katso s. 63 ja aseta kauko-ohjaustilaksi [RMT].

2 Kiinnitä ohjain kameraan ja kytke virta kameraan, ohjaimen ja kamerasalaman.

3 Aseta kamera ohjaimen ja kamerasalaman kanssa.

- Lue lisää s. 55.

4 Varmista, että ohjain ja salamalaite ovat latautuneet täysin.

- Kun salamalaite on täysin latautunut langattoman salaman tilassa, etuosan AF-valo vilkkuu ja TEST-painikkeessa palaa keltainen valo.

5 Käytä testisalamaa salaman testaamiseen.

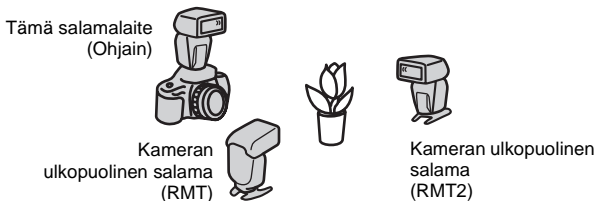
- Testisalamanenettely vaihtelee riippuen käytetystä kamerasta. Yksityiskohtaisia tietoja on kamerasi käyttöohjeissa.
- Jos testisalama ei toimi, vaihda kamerasalaman ja kuvauskohteen paikkaa tai osoita langattoman ohjaussignaalin vastaanotin kohti kameraa. Lisäksi varmista, että kamerasalaman langaton kanava on asetettu samaksi kuin ohjaimen.

6 Tarkista uudelleen, että ohjain ja salamalaite ovat täysin latautuneet ja ota sitten kuva laukaisinta painamalla.

- Vaikka RATIO-asetuksena olisi [OFF], ohjain välähtää signaalin siirtämiseksi.

[3] Langattoman salaman valokuvaus valaistussuhteen ohjauksella

Voit ottaa kuvan langattomalla salamalla samalla, kun ohjaat ohjaimen ja kahden kameran ulkopuolisen salamalaiteryhmän valaistussuhdetta (RMT, RMT2).



- Mitä tahansa HVL-F58AM/ HVL-F42AM/HVL-F56AM/ HVL-F36AM-yhdistelmää voi käyttää ryhmänä [RMT]:n kanssa. [RMT2]:n osalta ainoastaan [CTRL1]-tilaan asetettua HVL-F58AM-laitetta voi käyttää ryhmässä.
- Kun HVL-F56AM/HVL-F36AM on käytössä kameran ulkopuolisena salamana, aseta ohjaintilaksi [CTRL2]. [CTRL2]-tilassa voit ohjata vain 2 ryhmän valaistussuhdetta. Lisätietoja ohjaintilan asettamisesta on [C03] kohdassa "Käyttäjäasetukset" (s. 74).
- Koko tehotasohde näkyy salaman kantaman/monisalaman tiheyden/salamasuhteen näytöllä langattoman salaman valokuvauksen valaistussuhteen ohjauksen kanssa - nestekidepaneelissa.

esim.

Kun näyttö on [4:2:1], kunkin ryhmän salama välähtää tehotasolla 4/7, 2/7 ja 1/7 koko tasosta.



1 Aseta kameran, salama (ohjain) ja salama (kameran ulkopuolinen salama) langattoman salaman tilaan.

Kameran asetus:

Aseta kamera langattoman salaman tilaan.

Lue yksityiskohtaiset ohjeet kamerasi käyttöohjeista.

Ohjaimen asetus:

- 1 Paina MODE-painiketta niin monta kertaa, että [⚡WL] tulee näkyviin.**
- 2 Paina Fn-painiketta.**
- 3 Paina ◀ - tai ▶ -painiketta, että [CTRL] alkaa vilkkua.**
- 4 Paina Fn-painiketta.**
- 5 Paina ◀ - tai ▶ -painiketta, että RATIO [ON] alkaa vilkkua.**
- 6 Paina Fn-painiketta.**
- 7 Valitse valaistussuhde painamalla Δ - tai ∇ -painiketta.**
 - Valaistussuhteeksi voi asettaa seuraavat.
1, 2, 4, 8, 16, --*
* Salamalaitte ei voi välähtää, kun valaistussuhteeksi on asetettu [--].
- 8 Paina ◀ - tai ▶ -painiketta valitaksesi valaistussuhteen ohjaimelle ja kameran ulkopuolisille salamalaitteille (RMT, RMT2).**
 - Aseta salamalaitteesta tehotason suhteeksi [--], kun et halua jonkin kameran ulkopuolisen salaman (RMT/ RMT2) välähtävän, kun käytät salamalaitetta ohjaimen kanssa sen jälkeen, kun olet asettanut salamalaitteen tilaksi [CTRL1].
- 9 Paina Fn-painiketta.**
- 10 Paina TTL/M-painiketta, että TTL tulee näkyviin.**
 - Kun **MANUAL** on valittuna, manuaalisen asetuksen salamaa käytetään valaistussuhteen ohjauksen kanssa.

Kameran ulkopuolisen salaman asetus:

Aseta langaton salama, kun salamalaite on kiinni kamerassa, ja irrota se sitten kamerasta. Lisätietoja on ulkoisen salaman mukana toimitetuissa käyttöohjeissa. Kun HVL-F58AM on käytössä kamerasalaman ulkopuolisen salamana, katso s. 63.

2 Kiinnitä ohjain kameraan ja kytke virta kameraan, ohjaimeen ja kamerasalamaan.

3 Aseta kamera ohjaimen ja kamerasalaman kanssa.

- Lue lisää s. 55.

4 Varmista, että ohjain ja salamalaite ovat latautuneet täysin.

- Kun salamalaite on täysin latautunut langattoman salaman tilassa, etuosan AF-valo vilkkuu ja TEST-painikkeessa palaa keltainen valo.

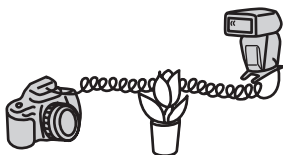
5 Käytä testisalamaa salaman testaamiseen.

- Testisalamanenettely vaihtelee riippuen käytetystä kamerasta. Yksityiskohtaisia tietoja on kamerasalaman käyttöohjeissa.
- Jos testisalama ei toimi, vaihda kamerasalaman ja kuvauskohteen paikkaa tai osoita langattoman ohjaussignaalin vastaanotin kohti kameraa. Lisäksi varmista, että kamerasalaman ulkopuolisen salaman langaton kanava on asetettu samaksi kuin ohjaimen.

6 Tarkista uudelleen, että ohjain ja salamalaite ovat täysin latautuneet ja ota sitten kuva laukaisinta painamalla.

Salaman kytkeminen kameraan täsmäysjohdolla

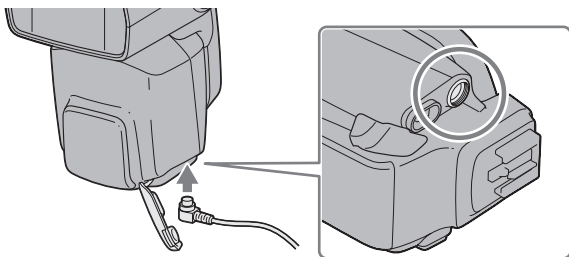
Jos kamerasta irti olevan salaman ja salaman välillä käytetään FA-CC1AM-kaapeleita (lisävaruste), voidaan useita eri salamia käyttää irrallaan kamerasta. Aina neljä salamaa voidaan kytkeä yhteen. Valokuvien ottaminen tarvitsematta välittää yhden salaman sijainnista antaa huomattavasti lisämahdollisuuksia luoda erilaisia varjotehosteita kuvauskohteeseen.



- Lisäliitännällä varustetut salamalaitteet voidaan kytkeä suoraan.

1 Irrota liitännän suoja.

2 Kytke johto lisäliitännään.

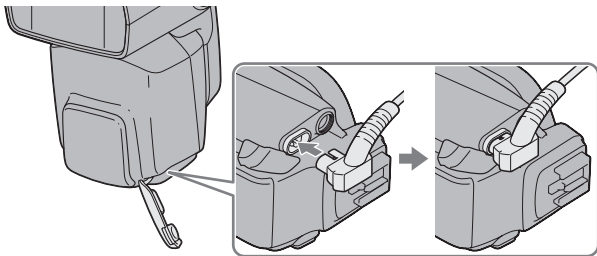


- Tässä tilassa ADI-mittaus peruuntuu ja esisalaman TTL-mittausta käytetään automaattisesti (s. 43).
- Huippunopeaa täsmäystä ei voida käyttää P-tilassa silloin kun salama on kytketty käyttämällä kameran ulkopuolista FA-CC1AM-täsmäysjohtoa (lisävaruste).
- Kaikki salamalaitteet toimivat samalla tehotasolla TTL-salamatilassa.
- Kameran ulkopuolista täsmäysjohtoa käyttävän kuvauksen aikana langattoman ohjaimen tila peruuntuu automaattisesti, etkä voi käyttää salamakuvausta valaistussuhteen ohjauksen kanssa.

Ulkoisen paristosovittimen käyttö

Voit käyttää ulkoista paristosovitinta FA-EB1AM (lisävaruste) ulkoisena virtälähteenä.

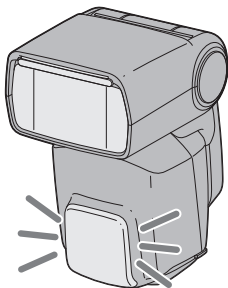
- 1 Irrota liittännän suoja.
- 2 Työnnä liittäntäkaapelin pistoke ulkoiseen virtaliittimeen.



- Käytä ulkoista paristosovitinta tai kaapelia tälle salamalaitteelle ulkoisessa virtaliitännässä tai lisävarusteliittimissä.

AF-valo

Kun laukaisin painetaan puoliväliin automaattitarkennusta varten silloin kun kuvataan hämärässä valaistuksessa tai kuvauskohteen kontrastien ollessa vähäisiä, salaman etuosaan syttyy punainen valo. Tämä on AF-valo, jota käytetään apuna automaattitarkennuksessa.



- AF-valo toimii, vaikka [🔋] näkyisi nestekidepaneelissa.
- Kameran AF-valo ei toimi silloin kun salaman AF-valo on käytössä.
- AF-valo ei toimi keskeytymätöntä AF-toimintoa (Continuous AF) tarkennustilassa käytettäessä (kun kameraa keskeytyksettä tarkennetaan liikkuvaan kuvauskohteeseen).
- AF-valo ei välttämättä toimi, jos objektiivin polttoväli on suurempi kuin 300 mm. Salamalaite ei toimi kamerasta irrotettuna.

Oletusasetusten palauttaminen

Paina MODE- ja TTL/M -painikkeita yhtä aikaa kolmen sekunnin ajan.

Useimmat salaman toiminnoista palautuvat tehdasasetuksiinsa.



Yksikkö	Oletusasetukset	s.
Salama käytössä/pois	On (⚡Auto tai ⚡)	22
Salaman kantama (zoom)	Kantaman automaattinen asetus (105 mm)	32
Salamatila (TTL/M/MULTI)	TTL	43, 48
Langaton salama (WL)	RMT	54
Valaistussuhde	1:1:1	66
Tehotaso TTL/M-tilassa (LEVEL)	1/1	43, 48
Monisalaman tehotaso (LEVEL)	1/32	48
Monisalaman välähdystiheys (Hz)	5	48
Monisalaman toisto (TIMES)	10	48

Käyttäjäasetusta ei ole palautettu.

Käyttäjäasetukset

Eri salama-asetuksia voi vaihtaa tarvittaessa.

Seuraavien kahdeksan yksikön asetusta voidaan vaihtaa.

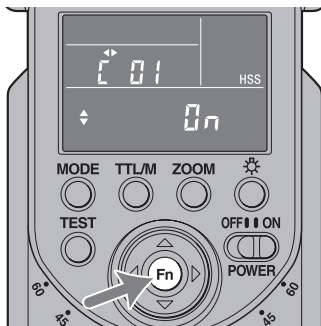
- HSS -asetus (käytössä/pois)
- Langattoman kanavan asetus (kanavat 1 - 4)
- Langattoman ohjaimen tilan asetus (1/2)
- Kuvaustila, jossa manuaalinen salama tai monisalama voidaan asettaa (vain M-tila/kaikki tilat)
- Testisalaman asetus (kerran/3 kertaa/4 sekuntia)
- Aika virransäästöön (30 sekuntia/3 minuuttia/30 minuuttia/ei)
- Aika virransäästöön käytettäessä langatonta salamaa (60 minuuttia/ei)
- Salaman kantaman yksiköt (m/ft)

Käyttäasetuksen tekeminen

Käyttäjäasetusta muutetaan seuraavasti.

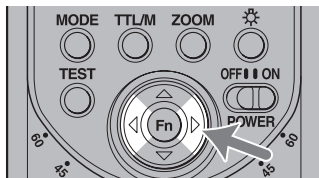
1 Paina Fn-painiketta kolmen sekunnin ajan, kun POWER-kytkin on ON-asennossa.

- Ensimmäinen yksikkö (HSS-asetus) tulee esiin.



2 Valitse yksikkö painamalla ◀ - tai ▶ -painiketta.

Lisätietoja eri asetuksista on kohdassa "Käyttäasetuksen muuttaminen" (s. 78).



3 Lopeta käyttäjäasetuksen tekeminen painamalla Fn-painiketta.

- Nestekidepaneeli palaa alkuperäisnäyttöön.
- Kun jokin muu asetus kuin oletusasetus valitaan C03-, C04-, C06- tai C07-asetukseksi, **C** jää näkyviin nestekidepaneeliin.
- Valitut asetukset säilyvät muistissa, vaikka salamasta katkaistaisiinkin virta tai otettaisiin pois paristot.

Valitse Δ -painikkeella tai ∇ -painikkeella

C01. HSS-asetus

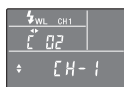


käytössä



pois

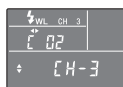
C02. Langattoman kanavan asetus



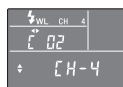
Kanava 1



Kanava 2



Kanava 3



Kanava 4

C03. Langattoman ohjaimen tilan asetus



Ohjaus 1



Ohjaus 2

C04. Kuvaustila, jossa manuaalisen salaman tai monisalaman voi asettaa



Vain M-tila



Kaikki tilat

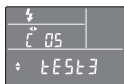
Valitse Δ -painikkeella tai ∇ -painikkeella

Valitse Δ -painikkeella tai ∇ -painikkeella

C05. Testisalaman asetus



Kerran



3 kertaa

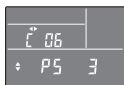


4 sekuntia

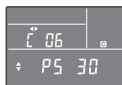
C06. Aika virransäästöön



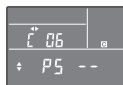
30 sekuntia



3 minuuttia

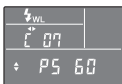


30 minuuttia



ei yhtään

C07. Aika virransäästöön käytettäessä langatonta salamaa



60 minuuttia



ei yhtään

C08. Salaman kantaman yksiköt



m



ft

Valitse Δ -painikkeella tai ∇ -painikkeella

Sovellukset

Jatkuu seuraavalla sivulla

Käyttäasetuksen muuttaminen

Seuraavassa kerrotaan, miten eri käyttäjäasetuksia vaihdetaan.

Huippunopean täsmäyksen asetus (C01)

Voit asettaa huippunopean täsmäyksen.

Valitse [ON] painamalla Δ - tai ∇ -painiketta.

- Näytössä näkyy vuorotellen [ON] ja [OFF].
- Tämä salamalaite on asetettu käyttämään huippunopeaa täsmäystä, kun suljinnopeus on asetettu salaman täsmäysnopeutta suuremmaksi. Salaman täsmäysnopeus saattaa vaihdella käytettävän kameran mukaan. Lisätietoja salaman täsmäysnopeudesta on kameran mukana toimitetuissa käyttöohjeissa.
- Kuvat suositellaan otettavaksi kirkaasti valaisuihin tiloissa.
- Huippunopeaa täsmäystä ei voida käyttää heijastettua salamaa käytettäessä.
- Salamamittarin tai värimittaria ei suositella käytettäväksi huippunopean täsmäyksen kanssa, sillä se häiritsee oikean valotuksen ja värin saamista.
- Salaman kantama lyhenee normaalia salamakuvausta lyhyemmäksi huippunopeaa täsmäystä käytettäessä. Varmista, että kuvauskohte on salaman kantamassa.
- Voit käyttää huippunopeaa täsmäystä myös langattoman salamakuvausvälikappaleen käytön aikana.
- Jos valitse [OFF]-asetuksen, huippunopea täsmäys peruuntuu. Kun huippunopea täsmäys on peruutettu, suljinnopeutta ei voi asettaa täsmäysnopeutta suuremmaksi.

Langattoman salaman kanava-asetuksen muuttaminen (C02)

Voit vaihtaa langatonta kanavaa estääksesi häiriöt, kun toista salamaa käytetään lähellä.

Valitse haluttu asetus painamalla Δ - tai ∇ -painiketta.

- Näyttö vaihtuu seuraavassa järjestyksessä.
[CH-1] \leftrightarrow [CH-2] \leftrightarrow [CH-3] \leftrightarrow [CH-4] \leftrightarrow . . .
- Kiinnitä salamalaite kameraan ja paina laukaisin puoleenväliin kanavan vaihtamisen jälkeen.

Langattoman ohjauksen tilan valinta (C03)

Voit vaihtaa langattoman ohjauksen tilaa. Tässä salamalaitteessa on kaksi ohjaintilaa, [CTRL1] ja [CTRL2]. Langattoman ohjaimen ilmaisin näkyy nestekidepaneelissa seuraavasti.

[CTRL1]-tila: [CTRL+]

Kun käytössä on HVL-F58AM/HVL-F42AM kameran ulkopuolisena salamana, valitse tämä tila.

[CTRL2]-tila: [CTRL]

Kun käytössä on HVL-F56AM/HVL-F36AM kameran ulkopuolisena salamana, valitse tämä tila.

Valitse langattoman ohjauksen tila painamalla Δ - tai ∇ -painiketta.

- Näytössä näkyy vuorotellen [CTRL1] ja [CTRL2].

Manuaalisen salaman tilaa (M) ja monisalamatilaa käyttävän kuvaustilan vaihtaminen (C04)

Voit vaihtaa kuvaustilan, joka pystyy käyttämään manuaalisen salaman tilaa (M) ja monisalamatilaa.

Valitse kuvaustila, joka pystyy käyttämään manuaalisen salaman tilaa (M) ja monisalamatilaa, painamalla Δ - tai ∇ -painiketta.

- Näyttö muuttuu seuraavasti.
M: (vastaa vain kameran M-tilaa)
PASM: (vastaa kaikkia kameran tiloja)
- Kun [PASM] on valittu, manuaalisen salaman kuvausta ja monisalamakuvausta voi käyttää kaikissa kameran kuvaustiloissa. Oikeaa valotusta ei välttämättä saada aikaan kuvattaessa muilla kameran kuvaustiloilla kuin M-tilalla, joten on suositeltavaa käyttää kameran M-tilaa.
- Tämä salamalaite asetetaan TTL-salamatilaan, kun asetat kameran kuvaustilaksi [AUTO].

Testisalamaman tilan vaihtaminen (C05)

Voit vaihtaa salamamenetelmää testisalamaa käytettäessä.

Valitse testisalamaman asetus painamalla Δ - tai ∇ -painiketta.

- Näyttö vaihtuu seuraavassa järjestyksessä.
[TEST1] \leftrightarrow [TEST3] \leftrightarrow [TESTM] \leftrightarrow . . .
[TEST1] : välähtää kerran asetetulla valotasolla.
[TEST3] : välähtää kolme kertaa määritetyllä nopeudella.
[TESTM] : välähtää neljän sekunnin ajan määritetyllä nopeudella.

Virransäästötoiminnon päällekytketymisen ajan muuttaminen (C06)

Voit muuttaa virransäästötoiminnon päällekytketymisen aikaa.

Valitse haluttu aika virransäästötoiminnon kytketymiseen painamalla Δ - tai ∇ -painiketta.

- Näyttö vaihtuu seuraavassa järjestyksessä.
[PS 0.5] \leftrightarrow [PS 3] \leftrightarrow [PS 30] \leftrightarrow [PS --] \leftrightarrow [PS 0.5] \leftrightarrow . . .
[PS 0.5] : siirtyy virransäästötilaan 30 sekunnin jälkeen.
[PS 3] : siirtyy virransäästötilaan 3 minuutin jälkeen.
[PS 30] : siirtyy virransäästötilaan 30 minuutin jälkeen.
[PS --] : poistaa virransäästötilan käytöstä.

Virransäästötoiminnon päällekytketymisen ajan muuttaminen langatonta salamaa käytettäessä (C07)

Voit vaihtaa virransäästötoiminnon päällekytketymisen aikaa langatonta salamaa käytettäessä.

Valitse aika virransäästötoiminnon kytketymiseen langatonta salamaa käytettäessä painamalla Δ - tai ∇ -painiketta.

- Näytössä näkyy vuorotellen [PS60] ja [PS --].
[PS 60] : siirtyy virransäästötilaan 60 minuutin jälkeen.
[PS --] : poistaa virransäästötilan käytöstä.

Salaman kantaman yksiköiden vaihtaminen (C08)

Voit vaihtaa näytössä näkyvän salaman kantaman yksikön.

Valitse yksiköt painamalla Δ - tai ∇ -painiketta.

- Näytössä näkyy vuorotellen [m] ja [ft].

Käyttöä koskevia huomautuksia

Kuvattaessa

- Tämä salamalaite tuottaa voimakkaan valon, sitä ei sen vuoksi tulisi kohdistaa suoraa silmiin.
- Älä käytä salamaa 20 kertaa peräkkäin tai lyhyin väliajoin, jotta kamera ja salamalaite eivät kuumentuisi ja kuluisi. (kun tehotasona on 1/32, 40 kertaa peräkkäin.)
Lopeta salamalaitteen käyttö ja anna sen jäähtyä vähintään 10 minuuttia, jos salama laukaistaan peräkkäin näin monta kertaa.
- Kiinnitä kamera, kun salamalaitteesta on virta sammutettuna.
Muuten salamalaitteeseen voi tulla toimintahäiriö tai valotus on virheellinen, ja voimakas valo voi vahingoittaa silmiäsi.
- Älä käytä salamaa lähellä ihmisiä, kun käännät välähdysputkea epäsuoran salaman kuvauksen aikana. Salamavalon saattaa vahingoittaa silmiä tai kuuma välähdysputki saattaa aiheuttaa palohaavoja.

Paristot

- Nestekidepaneelissa näkyvä pariston varauksen taso voi olla pienempi kuin paristojen todellinen kapasiteetti lämpötilasta ja säilytysolosuhteista riippuen. Näytöllä näkyvä paristojen varauksen taso palautuu oikeaan arvoon, kun salamaa on käytetty muutama kerta.
- Nikkelimetallihydridiakkujen varaus saattaa loppua äkillisesti. Jos paristojen vähäisen varauksen ilmaisin alkaa vilkkua tai salamaa ei voi enää käyttää kuvia otettaessa, vaihda akut paristoihin tai lataa akut uudelleen.
- Salaman välähdystiheys ja uusilla paristoilla otettava kuvamäärä saattaa poiketa taulukossa esitetyistä, riippuen paristojen valmistuksesta kuluneesta ajasta.

- Irrota paristot vasta, kun olet ensin sammuttanut virran ja odottanut useita minutteja, kun vaihdat paristoja. Paristot voivat olla kuumia pariston tyypistä riippuen. Ole varovainen, kun otat ne pois.
- Ota paristot pois ja laite ne säilöön, kun et aio käyttää kameraa pitkään aikaan.

Lämpötila

- Salamalaitteen käyttölämpötila-alue on 0 – 40 °C.
- Älä altista salamalaitetta äärimmäisen korkeille lämpötiloille (esim. suoralle auringonvalolle auton sisällä) tai suurille kosteuspitoisuuksille.
- Kosteuden tiivistymisen estämiseksi salaman sisälle, aseta se täysin kiinni olevaan muovipussiin tuodessasi sen kylmästä paikasta lämpimään. Odota, kunnes se on lämmennyt huonelämpötilaan ennen sen ottamista ulos pussista.
- Paristojen kapasiteetti heikkenee kylmissä lämpötiloissa. Pidä kameraa ja varaparistoja lämpimässä paikassa taskussasi kylmällä ilmalla kuvatessasi. Näytölle saattaa kylmällä ilmalla vilkkua paristojen vähäisen varauksen ilmaisin, vaikka paristoissa olisikin vielä jonkin verran varausta jäljellä. Paristoihin palautuu osa kapasiteetista silloin kun ne lämmitetään normaaliin käyttölämpötilaansa.
- Tämä salamalaite ei ole vedenpitävä. Vältä sen joutumista alttiiksi vedelle tai hiekalle sitä meren rannalla käyttäessäsi. Altistuminen vedelle, hiekalle, pölylle tai suolalle saattaa aiheuttaa toimintavian.

Kunnossapito

Irrota salama kamerasta. Puhdista se kuivalla ja pehmeällä liinalla. Jos salama on joutunut kosketuksiin hiekan kanssa, sen pyyhkiminen vahingoittaa sen pintoja, minkä vuoksi se tulee tuolloin puhdistaa puhaltimella. Piintyneet tahrat pyyhitään pois mietoon pesuliukseen kostutetulla liinalla, minkä jälkeen laite kuivataan kuivalla liinalla. Älä koskaan käytä voimakkaita liuottimia, kuten tinneriä tai bentseeniä, koska nämä vahingoittavat laitteen pintaa.

Tekniset tiedot

Ohjeluku

Normaali salama (ISO100)

Manuaalinen salama/ 35 mm:n formaatti

Tehotaso	Salaman kantama-asetus (mm)						
	16*	24	28	35	50	70	105
1/1	17	29	31	36	42	48	58
1/2	11.9	20.8	21.8	25.1	29.6	34.2	41.0
1/4	8.4	14.7	15.4	17.8	20.9	24.2	29.0
1/8	5.9	10.4	10.9	12.6	14.8	17.1	20.5
1/16	4.2	7.4	7.7	8.9	10.5	12.1	14.5
1/32	3.0	5.2	5.4	6.3	7.4	8.6	10.3

* Laajakulmapaneelin ollessa kiinnitettynä.

APS-C-formaatti

Tehotaso	Salaman kantama-asetus (mm)						
	16*	24	28	35	50	70	105
1/1	17	31	36	42	48	52	58
1/2	11.9	21.8	25.1	29.6	34.2	36.8	41.0
1/4	8.4	15.4	17.8	20.9	24.2	26.0	29.0
1/8	5.9	10.9	12.6	14.8	17.1	18.4	20.5
1/16	4.2	7.7	8.9	10.5	12.1	13.0	14.5
1/32	3.0	5.4	6.3	7.4	8.6	9.2	10.3

* Laajakulmapaneelin ollessa kiinnitettynä.

HSS tasainen salama (ISO100)

Manuaalinen salama/ 35 mm:n formaatti

Suljinaika	Salaman kantama-asetus (mm)						
	16*	24	28	35	50	70	105
1/250	6.7	11.8	12.9	14.8	17.3	19.5	22.4
1/500	4.7	8.4	9.1	10.5	12.2	13.8	15.9
1/1000	3.3	5.9	6.4	7.4	8.6	9.8	11.2
1/2000	2.4	4.2	4.6	5.2	6.1	6.9	7.9
1/4000	1.7	3.0	3.2	3.7	4.3	4.9	5.6
1/8000	1.2	2.1	2.3	2.6	3.1	3.5	4.0
1/12000	0.8	1.5	1.6	1.8	2.2	2.4	2.8

* Laajakulmapaneelin ollessa kiinnitettynä.

APS-C-formaatti

Suljinaika	Salaman kantama-asetus (mm)						
	16*	24	28	35	50	70	105
1/250	6.7	12.9	14.8	17.3	19.5	20.9	22.4
1/500	4.7	9.1	10.5	12.2	13.8	14.8	15.9
1/1000	3.3	6.4	7.4	8.6	9.8	10.5	11.2
1/2000	2.4	4.6	5.2	6.1	6.9	7.4	7.9
1/4000	1.7	3.2	3.7	4.3	4.9	5.2	5.6
1/8000	1.2	2.3	2.6	3.1	3.5	3.7	4.0
1/12000	0.8	1.6	1.8	2,2	2.4	2.6	2.8

* Laajakulmapaneelin ollessa kiinnitettynä.

Välähdystiheys/toisto

	Alkali	Nikkelihybridi (2500 mAh)
Välähdystiheys (sek)	Noin 0,1 - 5	Noin 0,1 - 3
Toisto (kertaa)	N. 100 tai enemmän	N. 200 tai enemmän

- Toisto on arvioitu toistokertamäärä, minkä jälkeen uusi paristo on täysin "kuollut".

Jatkuva salaman käyttö	40 välähdystä, 5 välähdystä sekunnissa (Normaali salama, valotaso 1/32, 105 mm, nikkelimetallihybridiakku)
AF-valo	Automaattinen salama pienellä kontrastilla ja pienellä kirkkaudella Kantama (50 mm:n objektiivi kiinni DSLR-A700:ssa) Keskialue: 0,5 - 10 m Reuna-alueet: 0,5 - 3 m
Salaman ohjaus	Salaman ohjaus esisalamalla, TTL-suoramittaus
Mitat (Approx.)	L 77 × K 147 × S 106 mm
Mass (Approx.)	440 g (ilman paristoja)
Käyttöjännite	Tasavirta, 6 V
Suosittelut paristot	Neljä AA-koon alkaliparistoa Neljä AA-koon ladattavaa nikkelimetallihybridiakkua
Toimitetut varusteet	Salamalaite (1), minijalusta (1), kotelo (1), Set of printed documentation

Näiden käyttöohjeiden toiminnot vastaavat yrityksemme testausolosuhteita.
Design and specifications are subject to change without notice.

Tavaramerkki

α on Sony Corporationin tavaramerkki.

<http://www.sony.net/>



Painettu vähintään 70-prosenttisesti kierrätettävälle paperille käyttämällä VOC-vapaata (haittuva orgaaninen yhdiste) kasvisöljypohjaista mustetta.

Printed in Japan
